

## FESILI I LAU FOMA'I MASANI

Avatu leni pepa i lau foma'i masani i le taimi o lau talavai! Afai e **iai sau foma'i masani**: Fa'atumu le itu i lalo o le pepa ma ave i lau talavai ma lau foma'i masani.

Susuga le foma'i \_\_\_\_\_,  
(Suafa o lau foma'i masani)

Fa'amolemole e fia:

\_\_\_\_\_ Su'eina a'u pe ua pisia i le *ate fefete B*

\_\_\_\_\_ Fiailoaina pe ua pisia a'u i le *ate fefete B*

\_\_\_\_\_ Faia tui puipuia e tolu (3) o le *ate fefete B*

E sili atu le to'atele o tagata Asia ma le atu Pasefika ua a'afia i le vairusi o le *ate fefete B*, o le mafuaga sili lea e tupu ai le kanesa o le *ate*. E tusa ma le 1 i le 10 (1 in 10) tagata Asia ma le 'atu Pasefika ua pisia i le vairusi o le *ate fefete B*. O leni fa'ama'i e lilo ona auga, ma e o'o atu i le taimi ua iai fa'ailoga va'aia ua sosolo le fa'ama'i. E pito i maualuga le numera o tagata ua a'afia i le kanesa o le *ate* i San Francisco ona o le to'atele o tagata Asia ma le atu Pasefika e nonofo ai.



O leni feau taua sa saunia e le San Francisco Hep B Free Campaign. Mo nisi fa'amatalaga i le *ate fefete B* po'o se auala e mafai ai ona e fesoasoani i nei taumafaiga, asiasi ane i le [SFhepBfree.org](http://SFhepBfree.org). Fa'afetai tele!

E fautuaina 'oe e faia le su'ega o le *ate fefete B* e lau foma'i masani ona e mafai ai e ia ona nofo va'ava'aia lou soifua maloloina.

O le vairusi o le *ate fefete B* o le mafuaga sili lea e tupu ai le kanesa o le *ate* i le lalolagi atoa. Pe a ma le 1 i le 10 (1 in 10) tagata Asia ma le 'atu Pasefika ua pisia i le vairusi o le *ate fefete B*. O leni fa'ama'i e lilo ona auga, ma e o'o atu i le taimi ua iai fa'ailoga va'aia (tiga le manava, fa'afaufau, fa'asuati, ma le lanu samasama malosi o le tino ma a'ano o mata fa'apea le feau vai) ua sosolo le fa'ama'i. Mo nisi fa'amatalaga, asiasi ane i le [SFhepBfree.org](http://SFhepBfree.org).

Afai e **leai sau foma'i masani**:

E iai su'ega e leai se totogi pe tau maualuga mo tagatanu'u o San Francisco i nisi o falema'i (taga'i i le lisi i lalo). Mo taimi faigaluega o nei falema'i, vala'au sa'o i le numera o le falema'i pe asiasi ane i le [SFhepBfree.org/screenings](http://SFhepBfree.org/screenings) mo nisi fa'amatalaga.

Please call ahead for hours of operations.

API Wellness Center	730 Polk Street, 4/F	(415) 292-3400
Chinatown Public Health Center	1490 Mason Street	(415) 364-7910
Chinese Hospital	845 Jackson Street	(415) 677-2303
Excelsior Health Services	888 Paris Street	(415) 677-2488
North East Medical Services (NEMS)	2574 San Bruno Ave.	(415) 391-9686
South of Market Health Center	551 Minna Street (new location TBA)	(415) 626-2951
Sunset Health Services	1800 31 <sup>st</sup> Avenue	(415) 677-2388
Sutter Pacific @ CPMC	2340 Clay Street, 3/F	(415) 600-1360
UCSF Medical Center at Mt. Zion	2330 Post Street	(415) 885-3580

Samoan Translation, Feb 2011